

HÖX`]W\ Yf`GhfY]h`]b`6]`ghYXh.
J YfhY]X][i b[`ZcfXYfh'a]`XY`GhfUZY

J YfhY]X][Yf`ZcfXYfh'a Y\ f`À\ f][Y`< UZh`ZØf`XYb`hÖX`]W\ Yb
A YggYfgh]W\ `]b`< Ua Vi f[!6]`ghYXhž`XYf`Y]bYb`%+!`À\ f][Yb
XUg`@YVYb`_cghYhY"

`< Ua Vi f[/ `GW\ `Ygk][!< c`ghY]b
HÖX`]W\ Yf`A YggYfUb[f]ZZ. `9]bZ`i gg`Ui Z`X]Y
; Ya Y]bgW\ UZh`i bX`ð [YbX`_i `hi f

..

&- "\$+"&\$&(ž`%+.&, `l \f

.

9]b`J cfZU``Ub`Y]bYf`K c\ bi b[ghØf`a]h`hfU[]gW\ Yb` : c`[Yb
k]fZh` : fU[Yb`ni f`G]W\ Yf\ Y]h`i bX`ni f` ; Yk U`hVYfY]hgW\ UZh
i bhYf`ð [YbX`]W\ Yb`Ui Z"

⇒ Y]bYa `ÖZYbh]W\ Yb`DfcnYgg`]b`< Ua Vi f[!6]`ghYXhghY\`h`XYf
hÖX`]W\ Y`A YggYfUb[f]ZZ`Ui Z`Y]bYb`%+!`À\ f][Yb`↑ b[Yb`A Ubb`]a
A]hY`di b`_hž`XYf`Ui g`Y]bYa `j Yfa Y]bh]W\ `Ufa `cgYb`GhfY]h`YfUi g
YbhghUbXYb`]gh`8Yf`J cfZU``ž`XYf`Ua `&) " `ðbi Uf`ghUhhZUbXž`\Uh
b]W\ h`bi f`XYb`J Yf`i gh`Y]bYg`@YVYbg`ni f` : c`[Yž`gcbXYfb
VY`Yi W\ hYh`Ui W\ `Y]b`k]W\ h][Yg`[YgY`gW\ UZh]W\ Yg`DfcV`Ya `X]Y
ni bY\ a YbXY` ; Yk U`hVYfY]hgW\ UZh`i bhYf`ð [YbX`]W\ Yb`]b

ghÅXh]gWYb'; YV]YhYb"

8]Y'; YgWY\ b]ggY'XYg'5VYbXg

8Yf'JcfZU''VY[Ubbž'U'g'XYf'%+!>Å\ f][Yž'Y]b'UZ[\Ub]gWYf
> [YbX']WYfž'Y]bYb'%'(!Å\ f][Yb': fYi bX'Ui g'Y]bYf'K c\bi b[
UV\c'Yb'k c''hY''5i Z'gY]bYa 'K Y['k i fXY']\a 'XYf'Ni [Ub['j cb
Y]bYa '&(!Å\ f][Yb'A Ubb'a]h]hU']Yb]gWYf'GhUUhgVØf[YfgWUZh
j Yfk Y\fhž'k Ug'ni 'Y]bYa 'GhfY]h'ZØ\fhY''BUW'XYf
5i gY]bUbXYfgYhni b['j Yf']Y»'XYf'> [YbX']WY'[Ya Y]bgUa 'a]h
a Y\fYfYb': fYi bXYb'XUg'<Ui gž'YXcW'k UfhYhY'XYf'5b[Y_'U[hY
XfUi »Yb'Ui Z']\b"

9]b''Ui h'cgYf'5b[f]ZZ

NYi [Yb'VYf]WYhYbž'XUgg'XYf'&(!Å\ f][Y'XYa 'HYYbU[Yf']a
J cfd'Uhn'XYg'A Y\fZUa]]Yb\Ui gYg'c\ bY'YXY'J cfk Ufbi b['a]h
Y]bYa '?`Udda YggYf'Y]bY''VYb]g[YZÅ\ f']WY'J Yf'Yhni b[
VY][YVfUW'h'\Uh''8Yf'↑ b[Y'A Ubb'j Yfgi WYhYž'g]WY'j b'G]WYf\Y]h'ni
Vf]b[Ybž'XcW'Yf'ghc'dYfhY'i bX'Z]Y''ni '6cXYb''&Y]bYa 'k Y]hYfYb
5_h'XYf'; Yk U'h'hfUh'XYf'5b[Y_'U[hY'Ui Z']\b'Y]b'i bX'ZØ[hY']\a
YfbYi h'J Yf'Yhni b[Yb'ni ž'VYj cf'XYf'J Yf'YhnhY']bg'?fUb_Yb\Ui g
[YVfUW'h'k i fXYž'k c'Yf'gdÅhYf'j YfghUfV"

J YfhY]X][i b['i bX'5b_'U[Y

≈a 'FU\ a Yb'XYg''Ui ZYbXYb'; Yf]WYhgj YfZU\ fYbg'ZcfXYfhY'X]Y
GhUUhgUb'k U'hgWUZh'Y]bY'< UZhghfUZ'j cb'nY\ b'>U\ fYb'ZØf'XYb
5b[Y_'U[hYbž'k Å\ fYbX'XYggYb'J YfhY]X][Yf'Y]bY'XYi h]WY
b]YXf][YfY'GhfUZ'j cb'k Yb][Yf'U'g'nY\ b'>U\ fYb'VYUbbhfU[h'\Uh''8Yf
5b[Y_'U[hY'nY][hY'g]WY'Ua 'YfghYb'DfcnYgghU['fYi]['i bX'[YghUbX
gY]bY'HUh''8Ug'i fhY]'k]fX'ZØf'A]hk cW'Yfk UfhYhž'i bX'XUg
[YgUa hY'; YgWY\Yb'k i fXY''Ui h'J YfhY]X][i b['j cb'Y]bYf
J]XYc_Ua YfU'Ui Z[YnY]WYbYhž'k Ug'ZØf'Y]bYb'Ui Z[Y_'ÅfhYb'DfcnYgg
k]WYh]['gY]b'_ØbbhY"

; YgY''gWUZh']WY'5i gk]f_i b[Yb

Gc`WXY`J cfZÄ`Y`k YfZYb`Y]bYb`GWUhhYb`Ui Z`X]Y` ; Ya Y]bgWUZh" `đ
j]Y`Yb`GhUXhhY]`Yb`k]fX`XUg`H\Ya`U`đ [YbX[Yk U`hini bY\`a YbX`ni
Y]bYf`6Ygcf[b]g`YffY[YbXYb`F`YU`]hÄh" `9`hYfb`i bX`DÄXU[c[Yb`g]bX
[YZcfXYfhž`dfÄj Ybh]j Y`A U» bU\`a Yb`ni `Yf[fY]ZYbž`i a`XUg`F`]g]_c
j cb` ; Yk U`hi bhYf`đ [YbX`]WXYb`ni `j Yff]b[Yfb" `²`fh]WXY`đ]h]Uh]j Yb
ni f` : ÕfXYfi b[`j cb`F`YgdY`_hi bX`?`cbZ]_h`Õgi b[`_ÕbbhYb`XUni
VY]hfU[Ybž`ni `_ØbZh][Y`HfU[ÕX]Yb`ni `j Yf\]bXYfb"

Ni gUa`a YbZUggYbX`Äggh`g]W`gU[Ybž`XUgg`XYf`hfU[]gWXY`J Yf`i gh
Y]bYg`↑ b[Yb`@YVYbg`b]W`h`bi`f`Y]b`]bX]j]Xi Y`Yg`GW`]W`gU`]ghž
gcbXYfb`Ui W`Y]bY`A U\`bi b[`Ub`X]Y` ; YgY`gWUZhž`k UW`gUa`ni
gY]b`i bX`U_hj` [Y[Yb` ; Yk U`hi bhYf`đ [YbX`]WXYb`j c`fni [Y\`Yb"

B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY